

№ 20(14)
Mar. 13 бер.
2016

Молимося за долю України!
We pray for the future of Ukraine!



Українська
Православна
Катедра
Св. Володимира

St. Volodymyr
Ukrainian Orthodox
Cathedral

400 Bathurst St.
Toronto, ON
M5T 2S6



Каплиця
Всіх Святих
Землі Української

All Saints of Ukraine
Chapel

1280 Dundas St. W.
Oakville, ON
L6M 4H9

Катедральні ДЗВОНИ Cathedral Bells





Катедральні Дзвони

Виходять що два тижні

Cathedral Bells

Published biweekly

ISSN 1911-6926 (Print)

ISSN 1911-6934 (Online)

Saint Volodymyr Cathedral

✦ Published in Canada ✦

Editorial Staff

**The Rt. Rev. Protopresbyter
Bohdan Sencio • Dean**
905-238-0132

Walter Chewchuk
416-603-3224

Wasył & Nadia Sydorenko
416-604-1740
mail@htplus.net

Parish Priests

**The Rt. Rev. Protopresbyter
Bohdan Sencio • Dean**
905-238-0132

**The Very Rev. Archpriest
Dr. Jaroslaw S. Buciora**
905-855-7757

Cathedral Office

Open

Thursday - Friday • 9 am - 5 pm
Saturday - Sunday • 9 am - 1 pm

Wasył Pawluk
Administrator
416-603-3224
416-603-1443 (fax)
office@stvolodymyr.ca

406 Bathurst Street
Toronto, ON M5T 2S6

Mission Statement

Cathedral Bells is a publication of the parish of Saint Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral in Toronto, Canada (UOCC).

Its mandate is to enunciate the Orthodox Christian faith, to foster the mission of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, to provide a forum for the discussion of issues important to the church and its members, to publish notices and reports of events in our community, and to encourage all of our readers to explore all available sources of Orthodox Christian information.

On the Cover

The cover features a detail from the icon *All Saints of Ukraine* by Canadian iconographer Vera Senchuk. The first rank of saints features from left to right: St. Theodosius of Kyiv, St. Anthony of Kyiv, St. Hlib the Martyr, St. Borys the Martyr, St. Volodymyr Equal-to-the-Apostles, St. Olha Equal-to-the-Apostles, St. Ihor of Kyiv, St. Alexius (Biakont?), St. Michael the first Metropolitan of Kyiv, and St. Petro (Mohyla).

Available online: www.stvolodymyr.ca

ВЕЛИКОПОСНЕ ПОСЛАННЯ 2016 Р. БОЖОГО ПОСТІЙНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ ПРАВОСЛАВНИХ ЄПИСКОПІВ ПОЗА МЕЖАМИ УКРАЇНИ

*Христорлюбивим вірним духовним дітям Святої
Української Православної Церкви.*

*Нехай милість Господа Ісуса Христа, Який задля нас
страсті перетерпів, буде з усіма вами!*

Ми пережили чудесні та освячуючі події сезону “З нами Бог.” Очима віри, що їх відкриває наше літургійне життя, ми, стоячи біля печери, бачили і були осяяні випромінюючим із неї світлом із Світла. Ми подорожували з волхвами та дарували Новонародженому Цареві все, що в нас було найкраще. Ми стояли на березі Йордану і разом з Іоаном чули: “Це Син Мій улюблений, на Ньому Моє благовоління.” Ми разом із старцем Симеоном виголосили: “...бо побачили очі мої Спасіння Твоє...” Ми радісно словом і ділом виголошували славу Бога Отця і прийняли дар – Його Єдинородного Сина.

Тепер ми розпочинаємо іншу духовну подорож – Великопосну прощу 2016 р. Божого, яка остаточно приведе нас до найсвятіших днів православного християнського року, днів святого Страсного тижня і до Свята із Свят і Торжества із Торжеств – Воскресіння Господа і Спася нашого Ісуса Христа. Його слова, що постійно повторюються в нашому багатому літургійному житті, нагадують нам про святість, до якої нас запрошено, і про підтвердження Ним святості Його слів і діянь, які переказують нам святі євангелісти Матвій, Марко, Лука, та Іоан. Слова, що приписані духовному отцеві ранньої Церкви Єфрему Сиріну, нам нагадують про нашу святу шляхетність. Ми благаємо Божої допомоги у подоланні лінивства, в будь-якому вигляді, у застосуванні відваги й стійкості, коли зустрічаємося з випробуваннями, в оми-

Cover: Christ in the Desert (1872) by Ivan Kramskoi.

нанні жадоби влади, у всьому, що нищить нас самих і інших. Ми просимо Божої помочі, щоб позбутися зайвих і шкідливих слів, які ані нас, ані наших ближніх не повчають.

Ми, яких Христос покликав доглядати цю частину Його Виноградника, себто, Святу Українську Православну Церкву, йдемо на цю прощу разом з вами, наші улюблені духовні діти! Для всіх нас це є час очищення, час особистого оновлення, час скинення тієї одежі, яка не дозволяє Світлові Христа проникнути в наше життя і перемінити нас. Це – час дотримання вірності Христові, Господеві Нашому, Який, як і Отець продовжує виявляти Свою вірність нам, впертим “блудним синам”, що від Нього відходять інколи через людську слабкість, але часто таки свідомо. Разом з вами ми благаємо Того, Кого визнаємо Господом і Владикою нашого життя, послати нам духа покорі, лагідності, терпеливості і любові, щоб Великий піст 2016 р. показав зріст нашої особистості та святості. Саме цим ми, що свідомі своїх власних гріхів, зможемо допомогти нашим братам і сестрам по вірі духовним повчанням.

Разом з вами і нашими братами і сестрами в Україні і по всьому світі перебуваючими, ми розпочинаємо Великий піст 2016 р., як смиренні прочани, готові змінитися, відкинути старе і отримати радість і вдячність за численні Божі дари, милості, що ми їх отримуємо через Святі Таїнства, через піст, часті молитви та покаяння. Ці ласки уможливають нам відкрити себе Христові, Який віддав Себе за нас, за наших ближніх і за життя світу.

Покаяння – це щось більше від стримання. Наша свята Церква закликає нас до покаяння в нашому житті, закликає нас виконувати заповіді Божі, закликає кожного із нас переглянути нашу совість, образи, нанесені нами іншим, прощення тим, хто провинився проти нас... Церква закликає нас винести наше покаяння на світло правди Божої, отримуючи цим самим прощення провин. Чи ж не тому ми покійно і щиро просимо: “Покаяння відкрий мені двері, Життяподавче!” Покаяння призведе до того, що ми менше займатимемося собою, а більше турбува-

тимемося піклуванням усіма дітьми Божими. Ми стаємо на шлях покаяння Великого посту, бо він приведе нас до великої радості Воскресіння Господнього, радості перемоги життя над смертю, до ночі, що ясніша від сонця і проганяє темряву.

У цей час перевірки себе самих, у ці дні духовного зросту ми просимо ваших молитов і запевняємо вас у наших молитвах. Нехай Христос, Господь і Владика нашого Життя, пошле нам дари, потрібні для нашого спасіння, і дасть нам можливість бути мудрими слугами, що приймуть ці дари зі смиренністю і вдячністю.

Ми, милістю Божою Ваші ієрархи, молимо Господа, щоб цей Великопосний період був для вас дійсно святим, та щоб ви прийшли до Воскресіння Христового і до Його спорожнілого гробу з почуттям вдячності до Всемогутнього Господа.

Зростаючи разом з вами в ласці Божій та разом з вами очікуючи радісного Дня Христового Воскресіння, залишаємося Ваші слуги у Господі Ісусі Христі,

† ЮРІЙ

Митрополит, Української Православної Церкви в Канаді

† АНТОНІЙ

Митрополит Української Православної Церкви США

Митрополит Української Православної Церкви в Діяспорі

† ІОАН

Архієпископ Української Православної Церкви в Діяспорі

† ЄРЕМІЯ

*Архієпископ Української Православної Єпархії Бразилії та
Південної Америки*

† ІЛАРІОН

Єпископ Української Православної Церкви в Канаді

† АНДРІЙ

Єпископ Української Православної Церкви в Канаді

† ДАНИІЛ

Єпископ Української Православної Церкви США

**GREAT LENT EPISTLE
IN THE YEAR OF OUR LORD 2016
PERMANENT CONFERENCE
OF UKRAINIAN ORTHODOX BISHOPS
BEYOND THE BORDERS OF UKRAINE**

*To the Christ-loving and faithful spiritual children of the Holy
Ukrainian Orthodox Church.*

*May the grace of Christ, Who endured the passion for us,
abound in your lives!*

We have experienced the wondrous and sanctifying events of the season of “God is with us.” Through the eyes of faith, made clear by our liturgical life, we have stood at the cave and received the Light of Lights emanation from it. We have journeyed with the Wise Men and offered the best of ourselves to the New Born King. We have stood at the Jordan and heard with John, “This is my beloved Son, upon Whom My favour rests.” We have proclaimed with Symeon, “my eyes have seen Your salvation...” We have rejoiced and proclaimed the Glory of God the Father and the Gift of His Only-Begotten Son in word and deed.

Now we embark upon another spiritual journey – Great Lent 2016 – a journey, which leads us to the most sacred days of the Orthodox Christian year – the days of Holy and Great Week and the feast of feasts, the Resurrection of our Lord and Saviour Jesus Christ. Once again, via the words of Christ, which echo throughout our rich liturgical life, we are reminded of the holiness to which we have been invited and His affirmation of that holiness in His words and deeds as recorded by Matthew, Mark, Luke and John. In words ascribed to a prominent spiritual father of the early church, Venerable Ephraim the Syrian, we are reminded of our holy nobility. We beseech divine assistance in overcoming laziness in any guise, in exercising courage and being stalwart in the face of the trials and tribulations, in avoiding the lust for power, all of which destroy self and others. We beseech that divine assistance also in ridding ourselves of useless

and harmful speech, which contributes neither to our edification nor to the improvement of our fellow man.

We, who have been called by Christ to shepherd and oversee this segment of His Holy Vineyard – that of the Holy Ukrainian Orthodox Church – make this Lenten journey with you, our beloved spiritual children. For us, all this is a time of purification, a time of personal renewal and time of divesting ourselves of those accoutrements, which prevent the Light of Christ from penetrating our lives and transforming us. It is a time of faithfulness to Christ our Lord, Who like the Father, continues to manifest His fidelity to us stubborn prodigals who stray from him – sometimes because of human weakness, often purposefully. With you we beseech the One, Whom we acknowledge as the Lord and Master of our lives, to grant us the spirit of humility, meekness, patience and love so that Great Lent 2016 might signal growth in personal integrity and holiness. It is by these that we, who are conscious of our own sins, might assist in the spiritual edification of our brothers and sisters in the Faith.

With you and our brethren in Ukraine and throughout the world, we enter this Lenten Season 2016 as humble pilgrims, willing to change, to divest ourselves of the old and to receive with joy and thanksgiving the many good gifts of God – Graces – Mysteries, through fasting, through increased prayer and repentance. These Graces make it possible to open ourselves up to Christ who offered Himself for us, our fellow man and the life of the world.

Repentance, is much more than abstinence. Our Holy Church calls us to repentance in our life, and calls us to fulfill God's commandment – calling upon each of us to make a self-examination of our conscience, the offenses made to others and forgiveness to those who have sinned against us. The Church calls upon us to bring our repentance within the light of God's truth, thereby, receiving the remission of our sins. Is that not why, that in all humility and sincerity of heart, we beg of our Lord, "O, Giver-of-life, open the doors of repentance for me." Our repentance will make us think less about the self and more about being concerned and caring for the needs of all God's children. Entering the sea-

son of Great Lent – the road of the Great Fast will take each of us to the greatest joy of the Lord’s Resurrection – the joy of life conquering death, – the night that is more brilliant than the sun and banishes all darkness.

We request your prayers during these days of self-scrutiny, these days of spiritual growth and we assure you of our own prayers on your behalf. May Christ, the Lord and Master of our lives, grant us those gifts, which are necessary for our salvation and may we be the wise servants, who accept them with humility and thanksgiving.

We, by the Grace of God, your Hierarchs, pray that your experience of the Great Lenten Season truly will be holy and that you arrive at the Resurrection of Jesus Christ and His empty tomb with gratitude to the All-Mighty God.

Growing in grace with you and with you anticipating the glorious day of Christ’s Resurrection, we remain, Your servants in our Lord Jesus Christ,

† YURIJ

Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of Canada

† ANTONY

*Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of the USA
Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in the Diaspora*

† IOAN

Archbishop of the Ukrainian Orthodox Church in the Diaspora

† JEREMIAH

*Archbishop of the Ukrainian Orthodox Eparchy of Brazil and
South America*

† ILARION

Bishop of the Ukrainian Orthodox Church of Canada

† ANDRIY

Bishop of the Ukrainian Orthodox Church of Canada

† DANIEL

Bishop of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

Місійно-Постові Відправи 2016 р.

неділя 13-го березня - 6:00 год. веч.

Неділя Сиропусна – Вечірня “Прощення”

Катедра св. Володимира, Торонто

Проповідує: Владика Андрій

понеділок 14-го березня - 6:00 год. веч.

Покаянний Канон прп. Андрія Критського

Церква св. Андрія, Нью Торонто

вівторок 15-го березня - 6:00 год. веч.

Покаянний Канон прп. Андрія Критського

Катедра св. Володимира, Торонто

середа 16-го березня - 6:00 год. веч.

Покаянний Канон прп. Андрія Критського

Собор св. Димитрія, Етобико

четвер 17-го березня - 6:00 год. веч.

Покаянний Канон прп. Андрія Критського

Церква св. Анни, Скарборо

середа 23-го березня - 9:30 год. ранку

Говіння Духовенства Східньої Єпархії

Собор св. Димитрія, Етобико

служать: Владика Андрій, о. диякон Борис Мельник

неділя 27-го березня - 5:00 год. веч.

2-га Неділя Великого Посту – Пассія

Собор св. Димитрія, Етобико

Проповідує: о. П. Ангел

неділя 3-го квітня - 5:00 год. веч.

3-тя Неділя Великого Посту – Пассія

Церква св. Анни, Скарборо

Проповідує: о. др. Я. Буцьора

неділя 10-го квітня - 5:00 год. веч.

4-та Неділя Великого Посту – Пассія

Церква св. Андрія, Нью Торонто

Проповідує: о. Б. Сенцьо

неділя 17-го квітня - 5:00 год. веч.

5-та Неділя Великого Посту

Церква св. Івана, Ошава

Проповідує: о. Ю. Гнатів

п'ятниця 22-го квітня - 6:00 год. веч.

Чин Таїнства Єлеосвячення

(Маслосвяття або Єлеопомазання)

Катедра св. Володимира, Торонто

неділя 24-го квітня - 5:00 год. по-обіді

Вербна Неділя – Пассія

Церква св. Михаїла, Брандфорд

Проповідує: о. В. Феськів

ALL SAINTS OF UKRAINE CHAPEL, OAKVILLE

Wednesday - Akathist • 6:30 p.m. • Акафіст - Середа

Sunday - Liturgy • 10:00 a.m. • Літургія - Неділя

Кожної суботи підчас Великого Посту після Вечірні в Катедрі Св. Володимира будуть служитись Сорокоусти – Панахиди за наших рідних, які відійшли на вічний спочинок.

Якщо хтось Бажав би подати грамотку чи список імен за померлих, будь ласка, звертайтеся до нашого титаря, п. Михайла Вовка.

Будемо Вам безмежно вдячні!

Катедральні Отці

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • MAR. 12 - 19: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757		
March 13, Sunday CHEESE-FARE SUNDAY СИРОПУСНА НЕДІЛЯ	9:00 a.m. 10:00 a.m. 6:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Vespers of Forgiveness/ Вечірня Прощення
March 14, Monday BEGINNING OF LENT ПОЧАТОК ПОСТУ	6:00 p.m.	Great Canon of St. Andrew of Crete/ Великий Канон св. Андрія Критського St. Andrew Church, Toronto
March 15, Tuesday	6:00 p.m.	Great Canon of St. Andrew of Crete Великий Канон св. Андрія Критського
March 16, Wednesday	8:30 a.m. 9:30 a.m. 6:00 p.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів Great Canon of St. Andrew of Crete/ Великий Канон св. Андрія Критського St. Demetrius Sobor, Etobicoke
March 17, Thursday	6:00 p.m.	Great Canon of St. Andrew of Crete/ Великий Канон св. Андрія Критського St. Anne Church Scarborough

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • MAR. 12 - 19: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757		
March 18, Friday	8:30 a.m. 9:30 a.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів
PASTORAL SERVICES • MAR. 19 - 26: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132		
March 19, Saturday	8:30 a.m. 9:30 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Vespers/Вечірня
March 20, Sunday SUNDAY OF ORTHODOXY НЕДІЛЯ ПРАВОСЛАВ'Я	8:30 a.m. 10:00 a.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія
March 23, Wednesday	9:30 a.m.	Clergy Confession and Communion/ Сповідь і Говіння Духовенства Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів <i>St. Demetrius Sobor, Etobicoke</i>
March 25, Friday	8:30 a.m. 9:30 a.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • MAR. 26 - APR. 2: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757		
March 26, Saturday SOUL SATURDAY ЗАУПОКІЙНА СУБОТА	8:30 a.m. 9:30 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Заупокійна Літургія Vespers/Вечірня і Сорокоусти
March 27, Sunday 2ND SUNDAY OF LENT 2-ГА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ	8:30 a.m. 10:00 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Passion/Пасія St. Demetrius Sobor, Etobicoke
March 30, Wednesday	6:00 p.m. 6:30 p.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів
April 1, Friday	8:30 a.m. 9:30 a.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів
PASTORAL SERVICES • APR. 2 - 9: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132		
April 2, Saturday SOUL SATURDAY ЗАУПОКІЙНА СУБОТА	8:30 a.m. 9:30 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Заупокійна Літургія Vespers/Вечірня і Сорокоусти

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • APR. 2 - 9: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132		
April 3, Sunday 3RD SUNDAY OF LENT 3-ТЯ НЕДЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ CROSS VENERATION ХРЕСТОПОКЛОНА	8:30 a.m. 10:00 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Passion/Пасія St. Anne Church Scarborough
April 6, Wednesday	8:30 a.m. 9:30 a.m. 6:00 p.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів Great Compline/ Велике Повечір'я
April 7, Thursday ANNUNCIATION БЛАГОВІЩЕННЯ	8:30 a.m. 9:30 a.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія
April 8, Friday	8:30 a.m. 9:30 a.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів
PASTORAL SERVICES • APR. 9 - 16: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757		
April 9 Saturday SOUL SATURDAY ЗАУПОКІЙНА СУБОТА	8:30 a.m. 9:30 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Заупокійна Літургія Vespers/Вечірня і Сорокоусти

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • APR. 9 - 16: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757		
April 10, Sunday 4TH SUNDAY OF LENT 4-ТА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ	8:30 a.m. 10:00 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Passion/Пасія <i>St. Andrew Church, Toronto</i>
April 13, Wednesday	8:30 a.m. 9:30 a.m. 6:00 p.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів Great Canon of St. Andrew of Crete/ Великий Канон св. Андрія Критського
April 15, Friday	8:30 a.m. 9:30 a.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів
PASTORAL SERVICES • APR. 16 - 23: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132		
April 16, Saturday	8:30 a.m. 9:30 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Vespers/Вечірня і Сорокоусти
April 17, Sunday 5TH SUNDAY OF LENT 5-ТА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ	8:30 a.m. 10:00 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Passion/Пасія <i>St. John the Baptist Church, Oshawa</i>

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • APR. 16 - 23: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132		
April 20, Wednesday	6:00 p.m. 6:30 p.m.	Confession/Сповідь Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів
April 22, Friday	8:30 a.m. 9:30 a.m. 6:00 p.m.	Clergy Confession and Communion/ Сповідь і Говіння Духовенства Presanctified Liturgy/Літургія Раніш Освячених Дарів Anointing of the Sick/Маслосвяття
PASTORAL SERVICES • APR. 23 - 30: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757		
April 23, Saturday LAZARUS SATURDAY ЛАЗАРЕВА СУБОТА	8:30 a.m. 9:30 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія Great Compline with Lity/Велике Повечір'я з Літією
April 24, Sunday 6TH SUNDAY OF LENT PALM SUNDAY 6-ТА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ ВЕРБНА НЕДІЛЯ	7:00 a.m. 8:00 a.m. 9:00 a.m. 10:00 a.m. 5:00 p.m.	Confession/Сповідь Liturgy/Літургія (1) Confession/Сповідь Liturgy/Літургія (2) Passion/Пасія <i>St. Michael Church, Bradford</i>



МІСЯЧНІ ЗБОРИ

Союзу Українок Канади св. кн. Ольги при Катедрі св. Володимира в Торонто відбудуться **13-го березня, 2015 р.** після Служби Божої в аудиторії під Катедрою.

Запрошуємо всіх членів громади та гостей на перекуску і каву.

Ласкаво просимо нових осіб ставати членками нашого відділу.

За Управу відділу,

*Віра Мельник
Голова*

*добр. Катерина Сенцьо
Секретарка*

St. Volodymyr Cultural Centre
will be holding its
ANNUAL GENERAL MEETING

Sunday, March 20, 2016
On location at the Cultural Centre,
1280 Dundas St. West, Oakville
right after the Chapel services.
Lunch will be available.

*St. Volodymyr Cultural
Centre (Oakville) Inc.*



*Осередок Культури
Святого Володимира*

1280 Dundas St. W., Oakville, ON L6M 4H9

Tel: 905-847-6477 Fax: 905-847-6478

www.svccoakville.com

ПОЖЕРТВИ-DONATIONS

Rodak Walentina (in memory of K. Vajny - Choir).....	50
Mishchenko Nicolas & Annie (in memory of I. Szlapak).....	100
Mishchenko Nicolas & Annie (in honour of Wasyl Pawluk 85 birthday) .	100
Phillips Helen	25
Trojan Anna (Carols)	25
Trochluk Helen & Paul Megau.....	700
Trochluk Natalia	850
Hordylan Victor & Dina (St. Volodymyr Brotherhood).....	50
Zmyiivsky Dr. Basil & Zenovia (in memory of W. Sametz).....	200

FELLOWSHIP FOOD DRIVE

Chmilenko Vera	150
Lishchyna Victor & Olha	250
Moskaluk Irene & Don	300
Anonymous donor	200
Anonymous donor	125
Strohyj George	250

CATHEDRAL RENOVATION FUND

Pillipow M.	100
------------------	-----

УСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ЩИРЕ СПАСИБИ ТА БОЖЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ
 THANK YOU TO ALL OUR DONORS AND MAY
 GOD'S BLESSINGS BE WITH YOU

CREDIT CARD DONATIONS

We now accept credit card donations (AMEX, VISA, MasterCard) on our website: www.stvolodymyr.ca

Earn Air Miles, Canadian Tire dollars or Aeroplan points when donating to Saint Volodymyr Cathedral.





Organizations

Parish Council

Peter Bayrachny
President
416-622-8497
416-526-6306

Order of St. Andrew

Walter Chewchuk
416-603-3224

St. Volodymyr Brotherhood

Walentina Rodak
416-252-2439

Ukrainian Women's Association of Canada

Vera Melnyk
416-534-0633

Fellowship of Sts. Cyril & Methodios

Oleg Holowaty

Tytar

416-603-3224

Eastern Eparchy

His Grace ANDRIY
Bishop of Toronto
and the Eastern Eparchy
905-206-9372
905-206-9373 (fax)
bishopandriy@yahoo.com

Sunday School

Dobr. Kateryna Sencio
905-238-0132

St. Volodymyr Ukrainian School

Tanya Sunak
416-565-5125
tatiana.sunak@tdsb.on.ca

Mykola Jemetz
416-997-4476
mykola.jemetz@gmail.com

Hania Wenger
416-792-8942
hania.wenger@gmail.com

Parents' Committee

Lydia Kyskyra
416-837-3086

Cultural Centre

905-847-6477

Slavko Adamec
416-737-0736

Expressions in Art

Olya Janschula
416-622-4494

St. Volodymyr Cemetery

905-827-1647

*Просимо негайно
повідомити Отця,
коли хтось із наших
парафіян або прихожан
перебуває у лікарні або
потребує необхідної
пастирської опіки.*

*Please inform the
Priest immediately
in the event that any
of our church members
find themselves in the
hospital or in need of
spiritual guidance.*



РІЧНІ ЗБОРИ

3-го квітня, 2016 р.

April 3, 2016

Після Літургії:

Панахида за всіх спадкодавців,
спільний обід,
загальні збори.

Через загальні збори, які відбудуться в Катедрі, не буде служіння Святої Літургії у Каплиці Всіх Святих Землі Української в **неділю, 3-го квітня, 2016 р.**

Due to the annual meeting to be held at the Cathedral, there will be no Divine Liturgy served at the All Saints of Ukraine Chapel on **Sunday, April 3, 2016.**

Membership • Членство

Become a member of
St. Volodymyr Cathedral

Have a voice at the Annual Meeting
on **April 3, 2016.**

Станьте членом
Катедрі св. Володимира.

Майте голос на Річних Зборах
3-го квітня, 2016 р.